

## A TANÁCS 2012/514/KKBP HATÁROZATA

(2012. szeptember 24.)

az Európai Uniónak a Kongói Demokratikus Köztársaság biztonsági ágazatának reformja keretében folytatott rendfenntartó missziójáról és annak a kongói igazságszolgáltatással való viszonyáról (EUPOL RD Congo) szóló 2010/576/KKBP határozat módosításáról és meghosszabbításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikkére, 42. cikke (4) bekezdésére, valamint 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. szeptember 23-án elfogadta az Európai Uniónak a Kongói Demokratikus Köztársaság biztonsági ágazatának reformja keretében folytatott rendfenntartó missziójáról és annak a kongói igazságszolgáltatással való viszonyáról (EUPOL RD Congo) szóló 2010/576/KKBP határozatot<sup>(1)</sup>, amelyet legutóbb a 2011/537/KKBP határozattal<sup>(2)</sup> módosított. Az EUPOL RD Congo megbízatása 2012. szeptember 30-án lejár.
- (2) A Politikai és Biztonsági Bizottság 2012. július 13-án jóváhagyta az arra vonatkozó ajánlást, hogy az EUPOL RD Congo egy évvel meghosszabbodjon, és ezt az időszakot egy 12 hónapos végső átmeneti időszak kövesse, melynek célja a misszió feladatainak átadása.
- (3) Az EUPOL RD Congo-t ezért 2013. szeptember 30-ig meg kell hosszabbítani.
- (4) Szükséges meghatározni az EUPOL RD Congo-hoz kapcsolódó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeget a 2012. október 1-jétől 2013. szeptember 30-ig terjedő időszakra.
- (5) Szükséges továbbá az EU-minősített adatokra vonatkozó egyes rendelkezések kiigazítása.
- (6) Az EUPOL RD Congo végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely rosszabbodhat, és akadályozhatja az Unió külső tevékenységének a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzései elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A 2010/576/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A 2007/405/KKBP együttes fellépéssel létrehozott, az Európai Uniónak a Kongói Demokratikus Köztársaság biztonsági ágazatának reformja keretében folytatott rend-

fenntartó missziója és annak a kongói igazságszolgáltatással való viszonya (a továbbiakban: EUPOL RD Congo vagy misszió) a 2010. október 1-jétől 2013. szeptember 30-ig terjedő időtartamra meghosszabbodik.”;

2. A 2. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A kongói nemzeti rendőrségen belüli reformfolyamat előrehaladásának és fenntarthatóságának javítása érdekében az EUPOL RD Congo segíti a kongói hatóságokat a rendőrségi cselekvési terv végrehajtásában, a stratégiai keret iránymutatásainak megfelelően. A misszió hozzá fog járulni a kongói nemzeti rendőrség képességeinek megerősítésére irányuló helyi és nemzetközi erőfeszítésekhez. Az EUPOL RD Congo a reformfolyamat stratégiai szintjén végzett fellépésének megerősítése érdekében meghatározott tevékenységekre és projektekre, a kapacitásépítésre, valamint a kongói nemzeti rendőrség és a tágabb büntető igazságszolgáltatási rendszer közötti kapcsolatok megerősítésére összpontosít, hogy jobban hozzá tudjon járulni a szexuális erőszak és a büntetlenség elleni küzdelemhez. Az EUPOL RD Congo a párhuzamos erőfeszítések elkerülése érdekében szorosan összehangolja munkáját az egyéb uniós, nemzetközi és kétoldalú támogatókkal.”;

3. A 7. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A személyzet valamennyi tagja köteles betartani a misszióra vonatkozó minimális biztonsági műveleti követelményeket, valamint a misszióval kapcsolatos, az Unió helyszíni biztonságra vonatkozó politikáját támogató biztonsági tervet. A feladatok ellátása során a birtokukba kerülő EU-minősített adatok védelme tekintetében a személyzet tagjainak tiszteletben kell tartaniuk az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról szóló, 2011. március 31-i 2011/292/EU tanácsi határozatban (\*) megállapított biztonsági alapelveket és minimumszabályokat.

(\*) HL L 141., 2011.5.27., 17. o.”;

4. A 12. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„12. cikk

**Biztonság**

(1) A polgári műveleti parancsnok az 5. és a 9. cikkkel összhangban irányítja a biztonsági intézkedéseknek a misszióvezető általi tervezését, valamint biztosítja azok megfelelő és eredményes végrehajtását az EUPOL RD Congo tekintetében.

(2) A misszióvezető felel a misszió biztonságáért, valamint azért, hogy az EUSZ V. címe és az azt támogató jogi aktusok értelmében az Unión kívül operatív jelleggel alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó uniós politikával összhangban betartsák a misszió tekintetében alkalmazandó biztonsági minimumkövetelményeket.

(1) HL L 254., 2010.9.29., 33. o.

(2) HL L 236., 2011.9.13., 8. o.

(3) A misszióvezető munkáját a misszió biztonságáért felelős, vezető beosztású tisztviselő (Senior Mission Security Officer, SMSO) segíti, aki a misszióvezető közvetlen beosztottja, és aki az Európai Külügyi Szolgálattal (EKSZ) is szoros munkakapcsolatot tart fenn.

(4) Az EUPOL RD Congo személyi állománya szolgálatba lépése előtt – a műveleti tervvel összhangban – kötelező biztonsági képzésen vesz részt. A személyi állomány ezenkívül az SMSO által szervezett rendszeres helyszíni ismétlődő képzéseken is részt vesz.

(5) A misszióvezető a 2011/292/EU határozattal összhangban biztosítja az EU-minősített adatok védelmét.”;

5. A 14. cikk (1) bekezdése a következő, harmadik albekezdéssel egészül ki:

„A misszióhoz kapcsolódó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2012. október 1-jétől 2013. szeptember 30-ig terjedő időszakra 6 750 000 EUR.”;

6. A 16. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„16. cikk

#### **Minősített adatok átadása**

(1) A főképviseelő szükség szerint, a misszió igényeinek megfelelően, a 2011/292/EU tanácsi határozattal összhangban jogosult a misszió céljára készült EU-minősített adatokat és dokumentumokat „CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL” szintig az e határozathoz csatlakozó harmadik államok részére átadni.

(2) A főképviseelő – a misszió operatív igényeinek függvényében és a 2011/292/EU határozatnak megfelelően – szintén jogosult a misszió céljára készült EU-minősített adatokat és dokumentumokat „RESTREINT UE / EU RESTRICTED” szintig az ENSZ részére átadni. E célból a főképviseelő megállapodást köt az ENSZ illetékes szerveivel.

(3) Konkrét és azonnali operatív igény esetén a főképviseelő a 2011/292/EU határozatnak megfelelően „RESTREINT

UE / EU RESTRICTED” szintig jogosult a fogadó állam részére is átadni a misszió céljára készült EU-minősített adatokat és dokumentumokat. E célból a főképviseelő megállapodást köt a fogadó állam illetékes szerveivel.

(4) A főképviseelő jogosult az ezen határozathoz csatlakozó harmadik államok részére a misszióval kapcsolatos tanácsi tanácskozásokra vonatkozó, nem minősített, a Tanács eljárási szabályzata (\*) 6. cikkének (1) bekezdése értelmében szakmai titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó uniós dokumentumok átadására.

(5) A főképviseelő az (1)–(4) bekezdésben említett jogosultságait, valamint a (2) és (3) bekezdésben említett megállapodások megkötésére vonatkozó hatáskörét átruházhatja a felügyelete alatt álló más személyekre, a polgári műveleti parancsnokra és/vagy a misszióvezetőre.

(\*) A Tanács 2009. december 1-jei 2009/937/EU határozata a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).”;

7. A 18. cikk második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Ezt a határozatot 2010. október 1-jétől 2013. szeptember 30-ig kell alkalmazni.”.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. szeptember 24-én.

a Tanács részéről  
az elnök

A. D. MAVROYIANNIS